

# LIBURUAK LIBROS

## NOTA.

Agradeceremos a los autores y editores de libros de montaña que envíen a PYRENAICA un ejemplar por duplicado de cada novedad, de modo que se facilite la confección de la correspondiente reseña.

## CUIDEMOS LAS PUBLICACIONES

Con verdadera ilusión hemos recibido los cuatro magníficos volúmenes que forman la Enciclopedia Histórico-Geográfica de Alava, que tanta falta hacía para tener, como se indica en los prólogos, un mejor conocimiento de nuestra provincia, necesario, sin duda alguna, para amarla, para saber como es, pues difícilmente puede quererse a un desconocido.

Si fuerte era la ilusión, grande ha sido la decepción cuando hemos comprobado, al poco tiempo de hojearla, la gran cantidad de errores que en ella se encuentran, incomprensibles en una obra de esta categoría, en donde, por ejemplo, se nos dice que una fotografía representa Subijana de Morillas y en realidad se trata de Trespuentes.

Pero lo que a nosotros, como montañeros, como continuadores de la labor de divulgación y estudio que comenzaron los fundadores de la Federación y de esta revista, lo que nos interesa sobre todo es lo referente a la orografía y muy particularmente a la toponimia de las sierras y las cumbres, cuyas denominaciones han sido estudiadas durante muchos años por cantidad de aficionados y que hoy en día, están admitidas no solamente por los montañeros, sino por todos los estudiosos de esta materia.

Al comentar las sierras que dividen las diferentes zonas alavesas, vemos que la situada al Norte está bien denominada, si exceptuamos que a la Sierra de Alzania, la denomina Alabarain. Lo mismo sucede con la que divide la montaña y la Rioja en donde el único error que vemos es que llama Montes de Izguiz, a

los de Izkiz, y que estos no forman parte de la divisoria.

En donde no hay desperdicios es en la central. Copiamos lo que dice: Urbasa, Andia, Encio, Iturriera, Kapilduy Vitoria-Conchas de Arganzón.

La realidad es: Entzia, Iturrieta y Montes de Vitoria.

Urbasa termina, no como sierra, pero sí como denominación, en la pared que separa las provincias de Alava y Navarra, y en territorio alavés recibe el apelativo de Entzia. Andia se encuentra al otro lado del puerto de Lizarraga, como quien dice en las puertas de Pamplona.

Pasemos a un cuadro de la orografía en el que tenemos: la denominación del monte, la situación y la altura. Esta última no es correcta en ninguna de las más de sesenta cumbres que indica. Hemos mirado planos antiguos, relaciones publicadas en pasados tiempos, y en ninguna hemos encontrado las alturas que indican.

Podemos pensar que la importancia de este dato es poca y, en verdad, tenemos razón, por lo que veremos a continuación.

Al Aratz, situado sobre Araya, le llama Arantz, lo pone en la Sierra de Aralar y lo sitúa en Maestu.

Llama Mirutegui a un monte situado en San Román de Campezo y este nombre es el del espolón Norte del Monte Bayo, situado en San Román de San Millán.

A Bitigarra lo llama Abitigarra y lo sitúa en la Sierra de Encia, cuando está en los Montes de Iturrieta.

El puerto de San Adrián lo sitúa en Arrastasia, allí donde baja el Nervión...

A Ichogana lo llama Ichigona o San Víctor y es San Vitor la ermita que está a sus pies.

Quizás para compensar denomina San Vitor de Arrate a San Víctor de Arrato.

A Izpizte lo llama Ipiste y a Jarindo, Jaringo.

Esto es solamente una muestra de los errores que hemos encontrado y no lo hacemos como crítica destructiva, sino todo lo contrario, como llamada de atención para que se cuiden mejor las publicaciones y para que se puedan corregir estas faltas en futuras ediciones.

Gerardo Lz. de Guereñu Iholdi



## CARTA ARQUEOLOGICA DE GUIPUZCOA

El Grupo de Ciencias Aranzadi, dentro de su colección «Munibe», acaba de publicar el volumen titulado «Carta Arqueológica de Guipúzcoa» que, tal como indica su enunciado, se trata de un exhaustivo catálogo de los hallazgos prehistóricos descubiertos hasta el momento en tierras guipuzcoanas.

La humanización de la montaña vasca casi puede hacerse coincidir con la misma aparición del hombre en nuestra tierra. Partiendo de las cuevas que le sirvieron de cobijo y siguiendo su evolución de cazador a pastor y posteriormente a agricultor, ha ido dejando a lo largo de milenios las huellas de su presencia y de su desarrollo cultural sobre el mismo suelo en que vivió y murió.

Estos testimonios de nuestros antepasados no han comenzado a ser descubiertos o reencuentrados, para ser más exactos, hasta fechas todavía recientes. Puede decirse que la investigación arqueológica no cuenta en Guipúzcoa con más de un siglo de existencia.

La recopilación de todos estos trabajos, dispersos hasta ahora en diferentes catálogos y publicaciones, ha sido acometido por un equipo del Grupo de Ciencias Aranzadi compuesto por Altuna, Mariezkurrena, Armendáriz, Del Barrio, Ugalde y Peñalver, quienes, con el rigor que caracteriza a esta entidad ha distribuido los yacimientos para su clasificación según su emplazamiento y época, abarcando desde los materiales encontrados en las cuevas, hasta los hallazgos romanos, pasando por los túmulos, cromlechs, menhires y dólmenes catalogados en la provincia. De cada uno de ellos se detalla su ubicación, acceso, materiales encontrados, etc.

El estudio se complementa con una colección de 17 mapas de escala 1 : 25.000 que abarca la geografía de Guipúzcoa sobre los que sitúan mediante símbolos los emplazamientos exactos de cada yacimiento o monumento megalítico.

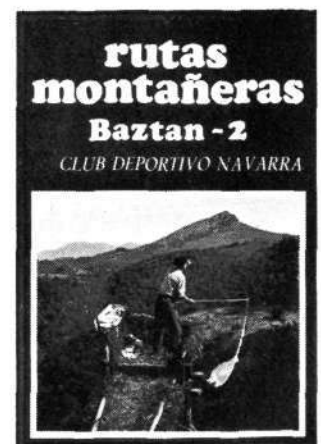
Este anexo cartográfico queda resumido en otro mapa general de escala 1 : 100.000 que comprende toda la provincia.

Es un libro que sin ser exactamente de montaña, sí puede ser útil al montañero para localizar esos mensajes del pasado dispersos por nuestras laderas, a la par que mover su curiosidad por convertirse al propio tiempo en descubridor de nuevos vestigios, porque la experiencia ha demostrado que han sido montañeros, caminantes, espeleólogos, etc. y no equipos de especialistas los que han sacado a la luz la mayor parte del extenso catálogo prehistórico con que hoy cuenta Guipúzcoa.

## Ficha técnica

Título: «Carta Arqueológica de Guipúzcoa». Edita: Grupo de Ciencias Aranzadi. Colección: Munibe. Formato: 28,5 x 21 cm. Páginas 242. Anexo: 17 mapas escala 1 : 25.000 y 1 escala 1 : 10.000. Precio: 2.500 ptas.

ANTXON



## RUTAS MONTAÑERAS

BAZTAN - 2 (Norte y margen derecha del Bidasoa).

CLUB DEPORTIVO NAVARRA

El Club Deportivo Navarra, fiel a su promesa y pocos meses después del anterior volumen dedicado al Baztán, ha puesto a la venta el segundo libro abarcando el Norte y la margen de-

recha del Bidasoa, complemento indispensable del anterior para el conocimiento total de la zona.

Desde el Puerto de Otxondo a través de múltiples caminos llegaremos hasta la bahía de Txingudi, desembocadura del Bidasoa, franqueando collados y ascendiendo abundantes cimas, algunas de ellas poco recorridas en razón a su baja altura, pero que son necesarias pisar si se desea ser un experto en esta laberíntica geografía.

A través de 47 itinerarios descritos concienzudamente, toponímicamente y con horarios, alcanzaremos 43 cimas de toda índole. Es de agradecer el interés de sus autores (Mauleón, Ripa y Sarobe), en detallar incluso cimas que no constituyen lugares de gran interés, pero que están ahí y que el amante de la variación, un día u otro se animará a cumbre y el libro le ayudará y le facilitará en la elección de ese nuevo itinerario.

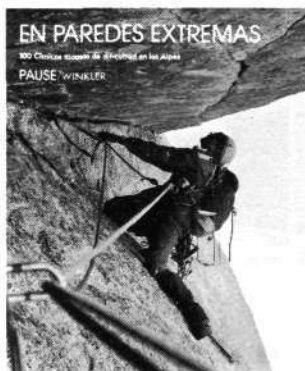
Igual que en el anterior tomo, la gran riqueza toponímica utilizada servirá para recordar nombres de lugares olvidados, y que sin embargo ahí están para siempre, y que debemos utilizar en nuestras conversaciones, conferencias y proyecciones para colaborar en el mantenimiento de una nomenclatura, que por diversas razones va perdiéndose.

El libro en la línea editorial acostumbrada, está ilustrado con 14 fotografías en blanco y negro que servirán a los neófitos en esta geografía a acostumbrarse al tipo de montaña que se encontrarán en las próximas salidas.

#### Ficha técnica

Páginas: 335. Formato: 165 x 115 cm. Año: 1982. Ilustraciones: 14 fotografías en blanco y negro.

ALK.



#### EN PAREDES EXTREMAS 100 Clásicas rocosas de dificultad en los Alpes

Una nueva obra del estilo: «Las 100 ...», y como siempre estamos ante un libro que tiene cosas grandemente elogiadas, y otras que podrían haber sido mejoradas.

El libro pretende, mediante un recorrido por diversos macizos de los Alpes recomendarnos una serie de 100 escaladas rocosas de dificultad. En todas ellas se adjunta:

- 1) Una foto excelente junto con un croquis similar con el itinerario.
- 2) Una historia de la pared y el itinerario particular.
- 3) Una somera información de acercamiento, descenso, fechas, dificultad y bibliografía.

Como en todos los libros de este tipo es discutible la selección hecha de las rutas. Quizá en este caso falte una representación mayor de rutas abiertas en los últimos años, y entrando a describir rutas en zonas de media montaña no menciona zonas como Grimselpass.

A pesar de sus pequeños defectos creo que es un libro interesante como primer acercamiento a ciertos macizos de los Alpes muy poco visitados por nosotros y que sin duda tienen un interés indiscutible como pueden ser el Wilder Kaiser, Karwendel, Alpes Réticos... etc., recomendándolo a todas aquellas personas que quieran descubrir macizos nuevos en Alpes y efectuar bellas y difíciles escaladas rocosas.

#### Ficha técnica

Título: «En Paredes Extremas», 100 clásicas rocosas de dificultad en los Alpes. Autor: Walter Pause y Jurgen Winkler. Edita: Editorial R. M., 1982. Páginas: 208. Precio: 1.600 ptas.

J. Luis Zuloaga



#### LA MONTAÑA RESPLANDECIENTE Peter Boardman

Con el título «The Shining Mountain» apareció en 1978 este libro que ahora tenemos en cas-

tellano. Sin lugar a dudas su autor, Peter Boardman, nos sorprendió con un sencillo, amable, real e interesante relato de una experiencia vivida en el flanco Oeste del Changabang junto con su amigo Joe Tasker. La Montaña Resplandeciente, la contempló Joe Tasker, cuando junto con Dick Renshaw, ascendían el cercano Dunagiri, en el Himalaya de Garhwal.

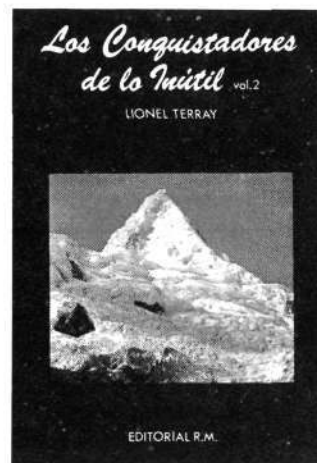
Peter Boardman, con la colaboración de su compañero de ascensión Joe Tasker, nos relata en su libro la escalada de este flanco difícil y comprometido del Changabang. No nos cuenta historias de héroes ni de fantasmas; nos habla del frío, de los duros tramos de hielo, de las noches acostados en una hama-ca, pero también nos dice de lo bien que lo pasan, de lo a gusto que se camina por esos flancos de roca. Cuarenta días tardaron en alcanzar la cima para acabar preguntándose: «¿Monomaniacos? Eso es lo que somos. No hemos demostrado nada que no hubiera estado demostrado antes. Si quieres escalar algo, acabarás por hacerlo. Tal vez en el futuro me dedique a rodear un pico en lugar de forzar un camino irracional por uno de sus lados hasta la cima».

Peter Boardman y Joe Tasker no nos contarán más historias. Al poco tiempo de salir esta edición en castellano, cuando intentaban el Everest por China, murieron a 8.300, ya cerca de la cima. Peter ascendió al Everest con la famosa expedición de Chris Bonington por la cara S.O. Junto con Joe Tasker intentó el K2 e hizo innumerables escaladas. Su amistad la forjaron en el Changabang, llegando a ser una sola persona. Leyendo «La Montaña Resplandeciente», dice «La próxima vez que participe en una expedición de dos, va a ser de dos personas. Me he hartado de lenguaje duro, y dolores de los pies fríos. Me buscaré una chica y me largaré a los trópicos».

#### Ficha técnica

Título: «La montaña resplandeciente. Autor: Peter Boardman. Editorial: Juventud, 1982. Formato: 14 x 22 cm.

Emilio Hernando



#### CLASICOS DEL ALPINISMO

Bajo este título, la Editorial R.M. inicia una nueva serie de libros dedicados a los temas de montaña. Hace unos meses aparecieron «Los conquistadores de lo inútil», de Lionel Terray, obra en dos volúmenes; «Estrellas y Borrascas», de Gastón Rebuffat y «Esquí extremo», de Patrick Vallencant.

En preparación tiene: «De cero a ocho mil metros», de Kurt Diemberger, obra ya conocida en castellano y catalán, «Cerro Torre», de Casimiro Ferrari, «En roca y nieve», de Toni Hiebeler y «Profesional del vacío», de René Desmaison.

De las tres publicadas, merece especial atención «Los conquistadores de lo inútil», libro escrito en 1961, pero que a pesar de haber pasado más de veinte años, tiene una gran vigencia como «una obra bien hecha». A lo largo de sus páginas Lionel Terray nos describe su evolución como alpinista y como hombre, desde sus inicios en los Alpes; a través de la Patagonia, Alaska, Andes e Himalaya, nos describe con su sencillez característica lo que representaba en aquellos años el hacer alpinismo de dificultad.

En «Estrellas y Borrascas», Gastón Rebuffat nos habla de los Alpes, desde sus inicios, hasta alcanzar a superar las «seis caras norte alpinas».

Patrick Vallencant, nos relata en «Esquí extremo», sus fantásticos descensos en diversas montañas de los Alpes para acabar en los Andes de Perú: cara S.O. del Artesonrraju, cara S.O. del Huascarán, Chopicalqui y cara O. del Yerupajá.

Una colección interesante por su temática variada y como es habitual, muy bien presentada, acompañados todos los libros de buenas reproducciones fotográficas en blanco y negro y color.

### Ficha técnica

Colección: Clásicos del Alpinismo (4 tomos). Editorial: R.M. 1982. Páginas: unas 200 por tomo. Precio: 750 ptas. tomo.

**Emilio Hernando**

GASTON'S ALPINE BOOKS nos envía la lista de publicaciones de montaña en sus stocks en el verano 1982. Incluye 52 libros (en inglés casi todos ellos), 13 anuarios, 18 guías, 30 mapas y 9 grabados. Los interesados dirigirse a GASTON'S ALPINE BOOKS, «BROOKLANDS», UNICORN STREET, BLOXHAM, OX15 4PX, INGLATERRA.

## OTRAS NOVEDADES APARECIDAS

### Las Montañas

R. Fouet - Ch. Pomerol  
Editorial: OIKOS - TAU  
17,5 x 11,5 cm.  
Precio: 300 ptas.

### The American Alpine Journal 1982

Editor: Adams Carter  
22 x 14,5 cm.  
Precio: 2.000 ptas.

## ALDIZKARIAK REVISTAS



### EXTREM

Damos la bienvenida al mundo de las publicaciones de Montaña a esta nueva revista editada en Barcelona. Con un completo sumario, el n.º 3 abarca todo lo relacionado con el mundo de la montaña, desde unas páginas en recuerdo de anteriores pioneros del alpinismo catalán, escaladas en hielo en Escocia, esquí en el Oberland, como una entrevista con Jeff Lowe, etc.

Como bien dicen en el Editorial «todavía estamos naciendo...

en un principio fuimos unos solos, ahora somos algunos más... nuestro objetivo es llegar a todos».

Su portada no puede ser más sugestiva: una foto en color hecha por Greg Lowe, en la que se ve a un alpinista haciendo un paso en bouldering en hielo.

El equipo de PYRENAICA les da la bienvenida y felicitación por su «puesta de largo». ONGI ETORRI.

### Ficha técnica

Título: «EXTREM»; revista técnica d'Alpinisme. Edita: Escola Catalana d'Alta Muntanya. Director: Joan Carles Tomásí. Precio n.º 3: 175 ptas.

**Emilio Hernando**

Relación de revistas que han llegado a Pyreñaica del 16 de junio al 15 de septiembre y que están a disposición de los visitantes a nuestras oficinas para su consulta.

MONTAÑAS DEL SUR - N.º 14. Edita Club Montañero Sierra del Pinar - Jerez.

LES ALPES - N.º 6-7-8 y 2/82 (mensual y trimestral). Edita C.A.S. - Suiza.

DER BEGSTEIGER - Julio (mensual). Edita: Bruckman KG - Alemania.

BERGGIDS - Junio (trimestral). Edita: Nederlandse A-V - Holanda.

GURE MENDIAK - N.º 54 (trimestral). Edita: C. D. Navarra - Iruña.

ALTA RUTA - N.º 16/82. Edita: C. A. Maliciosa - Madrid.

LA MONTAGNE - N.º 2/82 (trimestral). Edita: C.A.F. - Francia.

GORBEA - N.º 11. Edita: S. D. Juventus - Bilbao.

ALPINISME ET RANDONNEE - N.º 45-46-47 (mensual). Edita: S.N.E.P. - Francia.

BOLETIN DE LA U.I.A.A. - N.º 95-96-97. Edita: U.I.A.A. - Suiza.

DESNIVEL - N.º 1/82 y 2/82 (trimestral). - Madrid.

PEÑALARA - N.º 429. Edita: R.S.E.A. Peñalara - Madrid.

EXTREM - N.º 3/82 (trimestral). Edita: Escola Catalana d'Alta Muntanya - Barcelona.

MONTAGNES MAGAZINE - N.º 42-43 (mensual). Edita: Symbiose - Francia.

SIERRA - N.º 3/82 (bimensual). Edita: The Sierra Club - U.S.A.

MONTAGNA - N.º 51 (trimestral). Edita C. D. A. de Torino - Italia.

VETUSTA - N.º 2/82 (trimestral). Edita G. M. Vetusta - Asturias.

MONTAÑEROS DE ARAGON - N.º 48 - Zaragoza.

KATAZKA - N.º 48. Edita: G. A. Tabira - Durango.

BOLETIN INFORMATIVO DE LA F.E.M. - Junio - Madrid.

DEUTSCHER ALPENVEREIN - N.º 1-2-3/82 (bimensual) - Alemania.

THE CANADIAN ALPINE JOURNAL - N.º 65. Edita: A. C. - Canadá.

LA RIVISTA - N.º 5-6 y 7-8 (bimensual). Edita: C.A.I. - Italia.

SDAD. EXCURSIONISTA MALAGA - 75 Aniversario.

PIORNAL - N.º 4 (trimestral). Edita: C. A. Popular - Madrid.

BOLETIN INFORMATIVO DE LA F.A.M. - N.º 5 - Granada.

## MAPAS

### MAPA DEL MACIZO DE ERNIO de Imanol Goikoetxea

Otra reciente publicación de Aranzadi es un mapa del macizo guipuzcoano de Ernio que viene a continuar el trabajo de esta entidad científica dentro de la cartografía, que se inició por cierto con una excelente acogida por parte del público, con la edición del mapa de Aralar.

Al igual que aquél, el ahora aparecido ha sido realizado a escala 1:25.000, lo que añadido a que ha sido impreso a tres tintas, permite una fácil interpretación de la configuración del terreno y una lectura clara de la toponimia.

El trabajo se debe a Imanol Goikoetxea que, con la aportación de diversos colaboradores, ha conseguido el resultado primordial que debe exigirse a un mapa: que sea práctico. En este sentido es de reseñar el interés del índice toponímico que se detalla al dorso, en el que se han agrupado los nombres de caseríos, barrios, ermitas, fuentes, etc que después pueden ser localizados sobre el mapa mediante la división cuadrículada que se ha hecho de su superficie.

El mapa tiene calidad y resulta interesante para poder conocer con más detalle esta zona tan frecuentada del centro de Guipúzcoa y si alguna objeción le haríamos, ésta sería la de que su precio —400 pesetas— nos parece un poco elevado.

**ANTXON**

## NOTICIAS DE ULTIMA HORA

**Los días 17, 18 y 19 de Noviembre**

**JEAN AFANASSIEF EN EUSKADI**

Próximamente vendrá a Euskadi el alpinista francés Jean Afanassief. Nacido en París en 1953, está considerado como uno de los mejores escaladores de su generación. Ha realizado el Couloir Cordier y Couturier de la Verte, espolón Norte de la Walker, espolón Norte de la Croz en las Grandes Jorasses, la Norte de l'Aiguille Blanche de Peuterey, espolón Couzy en la Norte de las Droites, etc. Ha participado en expediciones al Himalaya, Islas Kergvelen, Andes y Patagonia.

En su visita a Euskadi presentará el programa «Del Himalaya a la Patagonia», que consta de tres películas:

- «Montañas de la Soledad», sobre la expedición a las Islas Kergvelen.
- «Primera en Patagonia», sobre la primera ascensión a la cara Norte del Fitz Roy en el invierno 79-80. Este film obtuvo el Diabolo de Oro en el Festival de Diablerets, el premio al Nuevo Realizador en La Plagne y el Paga de Oro en el de Donostia de 1981.
- «Las nubes del Karakorum», premiada en los Festivales de Trento y Diablerets, obtuvo el Paga de Oro en el de Donostia de este año.

El programa de proyecciones durante su estancia en Euskadi es el siguiente:

**Día 17: En Donostia.** Organiza el Certamen de Cine de Montaña.

**Día 18: En Pamplona.** A las 20 horas en el Salón Salesianos. Organizan los Clubs Anaitasuna, Alegría, Deportivo Navarra y Donibane.

**Día 19: En Bilbao.** A las 20,15 horas en el Salón Parroquial de Ntra. Sra. del Carmen (Indautzu). Organiza el Club Edelweiss.